



## 中国肉类可持续发展宣言

## **Chinese Sustainable Meat Declaration**

日益增长的人口对肉类产品的需求给环境、社会和全球经济带来了前所未有的压力和机遇。

肉类生产对自然资源和生态系统所带来的影响,正对我们的能力提出极大挑战,看我们能否给后代留下一个可满足未来需求的健康的地球。

我们必须发挥肉类生产为全球经济、社会与环境所提供的维持生命所必需的积极作用,努力使其成为完全有益于民生的产业。

整个肉类价值链在创造更可持续、更积极的畜牧业方面,在促进有利于当前和未来经济、社会和环境发展的生产和贸易方面居于重要地位。

世界自然基金会和中国肉类协会联合发起、中国肉类产业从业者共同声明并呼吁其他利益相关方协调行动,通过我们的共同努力,促进肉类生产、贸易与消费的可持续发展。

The growing global demand for meat products to feed an increasing population is creating unprecedented pressures and opportunities on the environment, society and the global economy.

Impacts to natural resources, ecosystems associated with meat production are causing immense challenges in our ability to leave a healthy planet able to meet the needs of future generations.

The vital positive roles that meat production plays in providing on the global economy, society and to the environment must be developed and supported to ensure livestock is a net positive contributor to humanity.

The entire meat value chain plays a big role in creating a more sustainable and positive livestock sector and supporting the promotion of production and trading practices that provide economic, social and environmental benefits now and into the future.

Jointly initiated by WWF and China Meat Association, players in China meat industry jointly declare our commitments and calling to other stakeholders for





concerted efforts towards promoting sustainable meat production, trade and consumption..

环境等方面综合考虑,进一步全面促进肉类产业的可持续发展,并实施如下行动	力:
On behalf of , we commit to and sign on promoti	ng
sustainable meat with integrated efforts in social, economic, environmen	tal
dimensions through taking the following actions:	

- 1、在畜牧养殖和饲料价值链中,加强对资源和环境的保护,包括不断避免土壤 退化、毁林与自然植被破坏等问题;
  - Continuously move to conserve nature and resources by avoiding land degradation, deforestation and conversion of natural vegetation in the livestock production and feed value chains.
- 2、在畜牧业、肉类生产和贸易中,不断避免和剔除非法的行为 Continuously avoid and eliminate illegality during animal husbandry, meat production and trade.
- 3、持续提高包含水、能源,土地等在内的资源利用效率,提高肉类产品使用价值与利用率,并减少温室气体与污染排放等负面效应;

Continuously increase resource efficiency including water, energy and land, increase product value and utilization, and reduce negative impacts such as GHG emissions and pollution.

- 4、持续提高肉类产品的供应链管理过程的透明度和可追溯性;
  - Continuously improve traceability and transparency in supply chain management.
- 5、持续提高肉类产品供应链中小企业、小农户的权益保障水平; Continuously improve assurance of rights and benefits for small & medium companies and smallholders in the supply chain of meat products.
- 6、在畜禽养殖、运输和屠宰过程中不断改善动物福利;
  Continuously improve animal welfare throughout livestock production, transportation and slaughtering.





7、加强各利益相关方之间的对话与协商,建立共识,不断推进肉类可持续发展 理念的传播、实践经验的分享与推广

Strengthen multi-stakeholder dialogue and build consensus, for continuous dissemination, sharing and extension of sustainability concepts, best practices and lessons learnt in meat production.

8、制定有时限的计划,建立定期汇报、全面评估和不断改进的工作机制,逐步 推进中国肉类可持续发展项目的实施。

Develop time-bound plans and establish the regular reporting, overall assessment and continuous improvement mechanism to progress the sustainable meat project in China.;

Signatory's Name	Signing

**Date**